

- Ⓧ Gebrauchsanweisung
- Ⓛ Instructions for use
- Ⓧ Instrucciones para el uso
- Ⓛ Mode d'emploi
- Ⓧ Istruzioni per l'uso
- Ⓛ Gebruiksaanwijzing

- Ⓧ Instruções de utilização
- Ⓛ Brugsanvisning
- Ⓧ Bruksanvisning
- Ⓛ Instrukcja obsługi
- Ⓧ Οδηγίες χρήσης
- Ⓛ Návod k použití

- Ⓧ Navodilo za uporabo
- Ⓛ Návod na použitie
- Ⓧ Használati utasítás
- Ⓧ Способ применения
- Ⓛ Kullanna kilavuzu



Ⓧ **Entfeuchter aus Calciumchlorid**

**Gebrauchsanweisung:**  
Der Entfeuchter aus Calciumchlorid ist äußerst wirksam und leicht in der Anwendung. Einfach den Behälter dort aufstellen, wo entfeuchtet werden soll.  
**ACHTUNG!** Erst kurz vor Beginn des Entfeuchtungsprozesses die Schutzfolie um den Granulat-Block entfernen. Den Block auf den in den Auffangbehälter einzulegenden Rost legen und die Kunststoffhaube aufsetzen. Der Entfeuchtungsprozess kann beginnen. Bei genauer Beobachtung sieht man, dass der Verbrauch an Kristallen bei sehr feuchten Räumen am Anfang schneller voranschreitet und von Woche zu Woche geringer wird. Die Absorptionsfähigkeit der verbleibenden Kristalle wird hier durch nicht beeinträchtigt. Die durch die Kristalle absorbierte Feuchtigkeit wird im Auffangbehälter gesammelt. Die Restflüssigkeit kann problemlos und umweltgerecht in den Abfluss gegossen werden.

**Wichtiger Hinweis:**  
Solange der Block durch die Schutzfolie verschlossen ist, behält der Wirkstoff sein vollständiges Absorptionsvermögen. Eine Bevorratung mit Ersatzpackungen ist daher ohne Weiteres möglich. Sollte sich am Anfang kein Wasser im Auffangbehälter sammeln, so bedeutet dies nicht, dass der Entfeuchtungsprozess noch nicht begonnen hat. Der Raumfeuchter wird Wasser nur dann aufnehmen / abgeben, wenn ein bestimmtes Maß an Luftfeuchtigkeit überschritten wird. Der Entfeuchtungsprozess setzt früher ein als er optisch wahrnehmbar ist.

**Warnhinweise:** Verursacht schwere Augenreizung. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Nicht in die Augen, auf die Haut oder auf die Kleidung gelangen lassen. Vor Feuchtigkeit schützen. Staub / Rauch / Gas / Nebel / Dampf / Aerosol nicht einatmen.  
**BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:** Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. **BEI VERSCHLUCKEN:** Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Inhalt / Behälter kann mit dem Hausmüll abgelagert werden.

**Enthält:** Calciumchlorid.

Ⓧ **Dehumidifiers from calcium chloride**

**Instructions for use:**  
The room dehumidifiers from calcium chloride is extremely effective and easy to use. Simply place the container where you want to dehumidify.  
**ATTENTION!** Leave the protective foil around the granule block until just before the hydration process is to commence. Place the block on the grid over the drip pan and position the plastic hood. Now, hydration may commence. On close observation, it is visible that in very damp rooms, the consumption of crystals is rather high initially and then slows down from week to week, however, this will not diminish the absorption ability of the remaining crystals. The absorbed dampness through the crystals is collected in the drip pan. The remaining liquid can be disposed of without problem and in an environmentally-friendly way by pouring off into the drain.

**Important note:**  
As long as the block is enclosed by the protective film, then the effective ingredient retains its complete absorption capability. This makes supplying early with refill packs possible without any problems. If no water is collected in the container right at the beginning, this does not mean that the dehumidification process has not yet begun. The Room Dehumidifier only takes in / lets out water when a certain degree of humidity is exceeded. The dehumidification process starts earlier than can be ascertained optically.

**Hazard inducers:** Causes serious eye irritation. Keep out of reach of children. Do not get in eyes, on skin, or on clothing. Protect from moisture. Do not breathe dust / fume / gas / mist / vapours / spray.  
**IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. **IF SWALLOWED:** If medical advice is needed, have product container or label at hand. Contents / container can be disposed of with the normal household waste.  
**Contains:** Calcium chloride.

Ⓧ **Deshumectador de cloruro de calcio**

**Instrucciones de uso:**  
El deshumectador ambiental es extremadamente efectivo y de fácil aplicación. Poner el depósito sencillamente en el lugar que deba ser deshumedecido.  
**¡ATENCIÓN!** Recién poco antes del proceso de deshumidificación, retirar la lámina protectora puesta alrededor del bloque de granulado. Poner el bloque sobre el enrejado para meter en el recipiente colector y tapar con la cubierta de plástico. Ahora puede comenzar el proceso de deshumidificación. Si se observa atentamente se ve, que el consumo de cristales en habitaciones muy húmedas es muy rápido al principio y de semana en semana va disminuyendo. La capacidad de absorción de los cristales restantes no es influenciada por ello. La humedad absorbida por los cristales se va juntando en el recipiente colector. El líquido restante se puede verter en el desagüe sin problemas y acorde con el medio ambiente.

**Indicación importante:**  
Mientras que el bloque se mantenga cerrado con la lámina protectora, la sustancia activa conservará su completa capacidad de absorción. Por lo tanto, es posible sin problemas mantener una provisión con paquetes de relleno. Si al principio no se juntara agua en el recipiente colector, esto no significa que el proceso de deshumectación todavía no haya comenzado. El deshumectador ambiental absorberá / desprenderá agua, solamente cuando se haya sobrepasado una determinada cantidad de humedad de aire. El proceso de deshumectación comienza antes de lo que se puede percibir con la vista.

**Advertencias:** Provoca irritación ocular grave. Mantener fuera del alcance de los niños. Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa. Proteger de la humedad. No respirar el polvo / el humo / el gas / la niebla / los vapores / el aerosol.  
**EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Enjuagar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.  
**EN CASO DE INGESTIÓN:** Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. El contenido y / o el recipiente pueden ser eliminados con la basura doméstica.  
**Contiene:** Cloruro de calcio.

Ⓧ **Anti-humidité, chlorure de calcium**

**Mode d'emploi:**  
Le anti-humidité, chlorure de calcium de pièces est extrêmement efficace et facile à utiliser. Placer tout simplement le réservoir là où vous voulez déshumidifier.  
**ATTENTION !** Retirez la feuille de protection se trouvant autour du bloc de granulés seulement juste avant que le processus de déshumidification doit être amorcé. Mettez le bloc sur la grille qui doit être placée dans le récipient de collecte et mettez le couvercle en plastique. Le processus de déshumidification peut alors commencer. Si vous observez le processus, vous constaterez que, dans des pièces très humides, la consommation de cristaux est relativement rapide au début et qu'elle se réduit de semaine en semaine. La capacité d'absorption des cristaux restants n'en est pas réduite pour autant. L'humidité absorbée par les cristaux est collectée dans le récipient de collecte. Le liquide restant peut être versé dans l'égoût sans problème et en protégeant l'environnement.

**Remarque importante :**  
Aussi longtemps que le bloc est fermé par la pellicule de protection, l'agent actif conserve son entière capacité d'absorption. Il est donc possible de stocker tout simplement les recharges. Dans le cas où de l'eau ne s'accumulerait pas dans le collecteur, cela ne signifie pas que l'opération de déshumidification n'a pas encore commencé. Le déshumidificateur de pièces absorbera / dégage de l'eau que si une quantité déterminée d'humidité de l'air est dépassée. L'opération de déshumidification commence plus tôt que cela est perceptible.

**Alertes:** Provoque une sévère irritation des yeux. Tenir hors de portée des enfants. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Protéger de l'humidité. Ne pas respirer les poussières / fumées / gaz / brouillards / vapeurs / aérosols.  
**EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX :** Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **EN CAS D'INGESTION :** En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Le contenu / le récipient peut être éliminé avec les ordures ménagères.  
**Contient:** Chlorure de calcium.

Ⓧ **Deumidificatore di cloruro di calcio**

**Istruzioni d'uso:**  
Il deumidificatore di cloruro di calcio è estremamente efficace e facile da usare. Sistemare il contenitore là dove è necessario deumidificare.  
**ATTENZIONE!** Togliere dal blocco di granulato la pellicola di protezione poco prima di porre in azione. Mettere il blocco sulla griglia da posizionare nel contenitore di raccolta e coprire con il coperchio di plastica. Il processo di deumidificazione può avere inizio. Si può notare che il consumo di cristalli, in locali particolarmente umidi, all'inizio è piuttosto veloce, diminuendo poi di settimana in settimana. Ciò non influisce sulla capacità di assorbimento dei cristalli rimanenti. L'umidità assorbita dai cristalli va a raccogliersi nel contenitore di raccolta. Il liquido rimanente può venir versato problemi e senza inquinare nello scarico.

**Avvertenza importante:**  
Fino a quando il foglio protettivo rimane chiuso la capacità di assorbimento rimane invariata. Pertanto è possibile fare una scorta di ricambio. Se all'inizio non si osserva acqua nel contenitore di raccolta, ciò non significa che il procedimento di deumidificazione non sia già in atto. Il deumidificatore assorbe/rilascia l'acqua solo quando nell'aria viene superato un certo limite di umidità. Il processo di deumidificazione entra in azione prima che ciò possa essere visibile.

**Avviso di sicurezza:**  
Provoca grave irritazione oculare. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. Proteggere dall'umidità. Non respirare la polvere / i fumi / i gas / la nebbia / i vapori / gli aerosol.  
**IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. **IN CASO DI INGESTIONE:** In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Il prodotto / recipiente può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.  
**Contiene:** Cloruro di calcio.

Ⓧ **Luchtontvochtiger van calciumchloride**

**Gebruiksaanwijzing:**  
De ontvochtiger is uiterst effectief en gemakkelijk in het gebruik. De bak gewoon daar neerzetten waar vocht onttrokken moet worden.  
**OPGELET!** Pas kort voor het begin van het ontvochtingsproces de afschermfolie rond het granulaat-blok verwijderen. Het blok op de in het druijbak te leggen rooster leggen en de kunststofkap opzetten. Het ontvochtingsproces kan beginnen. Bij nauwkeurige waarneming ziet men dat het gebruik van kristallen bij zeer vochtige ruimten in het begin sneller verloopt en van week tot week geringer wordt. Het absorptievermogen van de resterende kristallen wordt hierdoor niet verminderd. De door de kristallen geabsorbeerde vochtigheid wordt in de druijbak verzameld. De overblijvende vloeistof kan zonder probleem in milieuvriendelijk in de afvoer worden gegoten.

**Belangrijke aanwijzing:**  
Zolang het blok door de beschermfolie afgesloten is, behoudt de werkzame stof zijn volledige absorptievermogen. Het aanleggen van een voorraad reserveverpakkingen is daarom zonder meer mogelijk. Mocht er zich in het begin geen water verzamelen in de opvangbak, dan betekent dit niet dat het ontvochtingsproces nog niet begonnen is. De ontvochtiger zal alleen maar water opnemen / afgeven, wanneer een bepaalde hoeveelheid luchtvochtigheid is overschreden. Het ontvochtingsproces begint eerder dan optisch waargenomen kan worden.

**Waarschuwingen:** Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Buiten het bereik van kinderen houden. Contact met de ogen, de huid of de kleding vermijden. Tegen vocht beschermen. Stof / rook / gas / nevel / damp / spuitnevel niet inademen.  
**BIJ CONTACT MET DE OGEN:** Voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.  
**NA INSLIKKEN:** Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden.

Inhoud / verpakking mag bij het huisvuil worden aangeboden.  
**Ingrediënten:** Calciumchloride.

Ⓧ **Desumidificador de cloreto de cálcio**

**Modo de utilização:**  
O desumidificador para compartimentos é muito eficiente e de utilização fácil. Basta colocar o recipiente aonde se quer desumidificar.  
**ATENÇÃO!** Retirar a folha de protecção que envolve o bloco de granulado só pouco antes do começo do processo de desumidificação. Assentar o bloco na grelha do recipiente de captação e colocar em cima a tampa de material sintético. O processo de desumidificação começa. Numa observação atenta vê-se que o consumo de cristais, em compartimentos muito húmidos, se processa mais rapidamente no início e diminui semana após semana. Contudo a capacidade de absorção dos cristais restantes não é afectada com isso. A humidade absorvida pelos cristais junta-se no recipiente de captação. O líquido remanescente pode ser deitado na canalização, de acordo com a protecção do meio ambiente e sem problemas.

**Anotação importante:**  
Enquanto o bloco está fechado na folha de protecção, o material activo mantém a capacidade total de absorção. Por isso é possível um abastecimento de recargas sem problemas. Se no princípio não se acumular água no recipiente de recepção, isto não significa que o processo de desumidificação não tenha já começado. O desumidificador de compartimentos apenas liberta ou capta água quando é ultrapassado um determinado valor de humidade relativa do ar. O princípio do processo de desumidificação começa antes de poder ser observado.

**Nota de aviso:** Provoca irritação ocular grave. Manter fora do alcance das crianças. Não pode entrar em contacto com os olhos, a pele ou a roupa. Manter ao abrigo da humidade. Não respirar as poeiras / fumos / gases / névoas / vapores / aerossóis.  
**SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS:** Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. **EM CASO DE INGESTÃO:** Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. O conteúdo e embalagem podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.  
**Contém:** Cloreto de cálcio.

Ⓧ **Affugter af calciumchlorid**

**Brugsvejledning:**  
Fugtjerneren er yderst effektiv og let at anvende. Beholderen skal blot stilles op dér, hvor der skal fjernes fugt.  
**VIGTIGT!** Beskyttelsesfolien rundt om granulatlukken skal først fjernes umiddelbart før, affugtningen skal påbegyndes. Læg blokken på risten, som sættes ind i beholderen, og sæt plasthætten på. Affugtningen kan begynde. Hvis man følger processen nøje, kan man se, at forbruget af krystaller i meget fugtige rum foregår langt hurtigere i starten og fra uge til uge bliver stadig mindre. Det påvirker ikke de resterende krystallers absorberingsevne. Den fugt, der absorberes af krystallerne, samles i opsamlingsbeholderen. Den resterende væske kan uden problemer og uden at skade miljøet tømmes ud i afløbet.

**Bemærk:**  
Så længe blokken er lukket af beskyttelsesfolien, beholder virkstoffet sin fulde absorptionssevne: Det er derfor uden videre muligt at have et forråd med reservepakninger. Hvis der i begyndelsen ikke samles vand i opsamlingsbeholderen, betyder det ikke, at fugtjernelsesprocessen endnu ikke er begyndt. Fugtjerneren vil kun optage/afgive vand, hvis en bestemt grænse for luftfugtigheden overskrides. Fugtjernelsesprocessen begynder, før den kan registreres optisk.

**Advarsler:** Forårsager alvorlig øjenirritation. Opbevares utilgængeligt for børn. Må ikke komme i kontakt med øjne, hud eller tøj. Beskyttes med fugt. Indånd ikke pulver / rog / gas / tåge / damp / spray.  
**VED KONTAKT MED ØJNE:** Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis det kan gøres let. Fortsæt skylning. **I TILFÆLDE AF INDTAGELSE:** Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Indholdet / beholderen kan bortskaffes som almindeligt affald.  
**Indeholder:** Calciumchlorid.

Ⓧ **Avfuktare av kalciumklorid**

**Bruksanvisning:**  
Rumsavfuktaren är ytterst effektiv och lätt att använda. Ställ helt enkelt behållaren på det ställe, där du vill avfukta.  
**OBSERVERA!** Ta bort skyddsfolien omkring granulatlukken först omedelbart före avfuktningens processen. Lägg klossen på galleret som skall sättas in i uppsamlingsbehållaren och sätt på plastkåpan. Avfuktningens processen kan nu börja. Om man iakttar förloppet kan man se att kristallerna förbrukas snabbare i början i mycket fuktiga rum. Under veckornas lopp minskar förbrukningen. Absorptionsförmågan hos de återstående kristallerna har emellertid inte försämrats. Fuktigheten som kristallerna absorberar samlas upp i uppsamlingsbehållaren. Kvarvarande vätska kan problemfritt och miljöriktigt hållas ut i avloppet.

**Viktigt:**  
Det verkamma ämnet behåller sin fullständiga absorptionsförmåga så länge klossen är förpackad i skyddsfolien. Det går därför bra att ha flera reservförpackningar på lager. Om det inte samlas något vatten i uppsamlingsbehållaren i början, så betyder inte det att avfuktningens processen ännu inte har satt igång. Rumsavfuktaren tar bara upp/avger bara vatten, när ett visst mått av luftfuktighet har överskridits. Avfuktningens processen startar tidigare än man kan se med blotta ögat.

**Varningsanvisningar:** Orsakar allvarlig ögonirritation. Förvaras oätkomligt för barn. Får inte komma i kontakt med ögonen, huden eller kläderna. Skyddas från fukt. Inandas inte damm / rök / gaser / dimma / ångor / sprei.  
**VID KONTAKT MED ÖGONEN:** Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.  
**VID FÖRTÄRING:** Hå förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård. Innehåller / behållaren kan hanteras som vanligt hushållsavfall.  
**Innehåller:** Kalciumklorid.

